

# காந்தியம்

அகில இலங்கைக் காந்தி சேவா சங்கத்தின் திங்கள் வெளியீடு

Registered at the G. P. O. as a Newspaper in Ceylon.

உரிமை ஏது?

உடலுழைப்புச்  
செய்யாத ஒரு  
வனுக்குச் சாப்  
பிடும் உரிமை ஏது?

—காந்தியடிகள்

மலர் 6

காந்தி நிலையம்-உருத்திரபுரம் (காந்தி ஆண்டு 99) 1968 ஒக்டோபர்

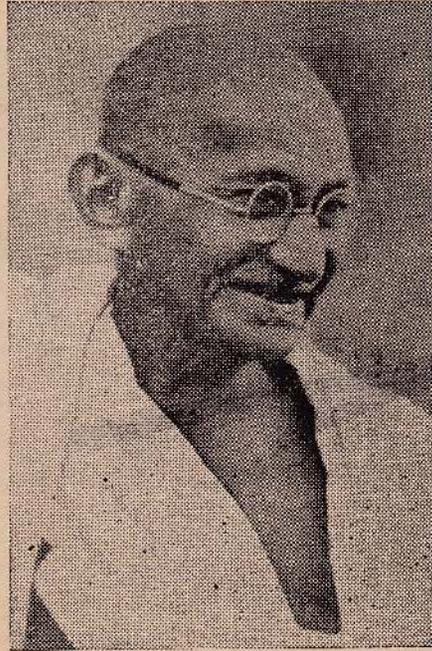
இதழ் 1

## நூரூவது காந்தி ஆண்டு

காந்தியடிகள் மகாத்துமாக்களிற் சிறந்த மகாத்துமா; வேதகால மகரிஷிகளோடு ஒப்பிடத்தக்கவர்; தந்திரங்களும் ஊழல்களும் தகடுத்தங்களும் பலாத்காரமும் நிறைந்த அரசியலைச் சத்தியமும் அகிம்சையும் கொண்டு தூய்மை செய்த யுகபுருஷர்; சமூகப் புரட்சி இயந்திரப் பெருக்கத்தாலோ பாரிய திட்டங்களிலோ அமைவதில்லை; மனப் புரட்சி ஒன்றிலேயே அமையும் எனக் கண்ட உத்தமர்; அந்த மனப் புரட்சி கிராமங்களிலே ஊற்றெடுத்து நாடு முழுவதும் பரந்து பெருக வேண்டுமெனக் 'கிராமத்துவம்' என்னும் புதியதொரு கொள்கையைக் கண்ட சமுதாயத் தொண்டர்; இன்று தோன்றும் பல பல அரசியற் சிக்கல்களுக்குக் கிராமத்துவம் என்னும் சமய சஞ்சீவியைக் காட்டிச் சென்ற தீர்க்கதரிசி—இவையும் இவைபோன்ற பலவுங் கூறி, காந்தியண்ணலின் பலமுகப்பட்ட ஆற்றல்களை, பண்புகளை பல பல கோணத்தில் நின்று போற்றிப் புகழ்ந்து பெருமையடைகிறது இந்த உலகம். அவ்வாறு புகழ்வதனால், தான் பெருமை பெற்று விட முடியும் எனவும் நம்புகிறது இந்த உலகம்!

ஆனால், நிகழ்கால நிலையென்ன? காந்தியண்ணலின் சிந்தனைகள், கொள்கைகள், செயல் முறைகள் கணிசமான அளவு நடைமுறையிற் சித்தித்தனவா? கிராமத்துவம் மலர்ந்துவிட்டதா? கிராம ராஜ்யம் தோன்றிவிட்டதா?

கிராம வாழ்விலே மனத் தூய்மையும் எளிமையும் இணைந்து விட்டனவா? கிராமங்கள் தன்னிறைவு பெற்றுவிட்டனவா? கிராமங்களின் மறுமலர்ச்சி நாட்டின் மலர்ச்சியாகப் பரிணமித்து விட்டதா? இந்நாளில் இவ்வாறு பல கேள்விகள் எழுகின்றன; நாட்டின்



ஒவ்வொரு குடிமகனிடமும் இத்தகைய கேள்விகள் எழ வேண்டும்; எழச் செய்ய வேண்டும். அப்போதுதான் காந்தியண்ணல் எம்மிடையே எமது வாய் சொல்லில் வாழ்கிறாரா? எமது செயல் சிந்தனைகளில் வாழ்கிறாரா?

என்று பருமட்டாக ஆராய முடியும். நூரூவது காந்தி யாண்டில் இத்தகைய ஆக்கபூர்வமான ஆய்வு அவசியமானதே.

இத்தகைய ஆய்வும் நூரூவது காந்தி யாண்டை எந்நாளும் இல்லாத வகையில், கிராம மக்களிடையே மனப் புரட்சியைத் தூண்டும் வகையில் பெரு விழாவாக நாட்டின் மூலை முடுக்கெங்கும் கொண்டாடுவதும் எத்துணை முக்கியமானதோ அத்துணை முக்கியமானது காந்தி நெறியைச் செயற்படுத்துவது. அதற்காகச் சொல் வீரர்களிலும் செயல் வீரர், உண்மைத் தொண்டர் பல்லாயிரவர் பல்லாயிரவராகத் திரளட்டும். இந்தக் காந்திய நெறிச் செயல் வீரரின் தொண்டை எந்நாளும் இல்லாத வகையில் இன்று இந்நாடு எதிர்பார்க்கிறது. உணவுப் பற்றாக்குறை, விடம் போலேறும் வாழ்க்கைச் செலவு, வேலையில்லாத திண்டாட்டம். மனிதனின் உழைப்புச் சக்தி வீணாகும் அவலநிலை போன்ற கேடுகள் இந்நாட்டைச் சூழ்ந்துள்ள இந்த நிலை நீங்கி சமுதாயம் வாழ, அதனங்கமான தனி மனிதன் வாழக் காந்திய நெறித் தொண்டர்கள் பன்னிராயிரங் கோடியாகத் திரளட்டும்! அஃதாவது இந்நாட்டு மக்கள் ஒவ்வொருவரும் காந்திய நெறித் தொண்டராக மாறட்டும்!

இதுவே காந்தியண்ணலுக்கு அவருடைய நூரூவது ஆண்டு நாளில் நாம் செய்யத்தக்க நல்ல பிரார்த்தனை; அமரரான அவர் மனம் குளிரத்தக்க நல்ல தோர் அஞ்சலி.



காந்தி நிலையம்

உருத்திரபுரம், (இலங்கை)

காந்தி ஆண்டு 99

1968 ஒக்ரோபர்

## வள்ளுவரும்

### காந்தியடிகளும்

அரசியல் வாழ்க்கை அறநெறி வாழ்க்கையாகிய ஒன்றுப்பட்டியலும் ஒரு புது வழி காட்டி உலகிற்கு அளித்துத் தமது வாழ்க்கை முறையாலும் வாய்மைச் சொற்பொழிவுகளாலும் அரசியல் விடுதலையொடு அறியாமை விடுதலையும் பெற்று மக்களெல்லாம் ஒத்துழைப்பும் ஒப்புமையும் அடைந்து வாழ்க்கை யமைதியுறச் செய்து புது நூற்றாண்டைத் தொடக்கி வைத்த காந்தியடிகள் பிறந்த நூறாவதாண்டு 2-10-68ல் தொடங்குகின்றது என்ப தனை யாவரும் அறிவர். அதனால் அன்று தொட்டு ஓராண்டு முடியும்வரை காந்தியடிகளது ஒரு நூற்றாண்டு விழாவைச் சிறப்பாகக் கொண்டாடல் வேண்டுமென இந்தியாவும் இலங்கையும் ஆர்வமும் ஊக்கமும் முயற்சியும் உடையனவாயிருக்கின்றன.

இவ்விழாவை நிறைவேற்றும் பொறுப்பைக் காந்தியடிகள் ஏற்படுத்திய சருவோதய சங்கம் மேற்கொண்டுள்ளது.

சருவோதய சங்கத்துத் தலைமைநிலையத்தின் சார்பாகவும் கிளை நிலையங்களின் சார்பாகவும் காந்தியடிகளின் நோக்கங்களையும் வாழ்க்கை முறையைப்பற்றியும் சருவோதய சங்கத் திட்டக் கொள்கைகளைப்பற்றியும் பெரியார் பலர் ஆங்காங்குச் சொற்பொழிவுகளைச் செய்தல் ஏழைச் சிறுவர்களுக்குப் பலவகைக் கைத்தொழிற் பயிற்சி

தொடக்கி வைத்தல். உடலுழைப்புக்கள் உதவுதல் இத்தகைய பொதுநலத் தொண்டுகளில் மக்களை ஊக்குதற் பொருட்டு அறிக்கைகளும் புத்தகங்களும் வெளியிடுதல் இத்தகைய நிகழ்ச்சிகளால் காந்தியடிகளின் ஒரு நூற்றாண்டு விழாவைக் கொண்டாடுவது சருவோதய சங்க ஊழியர் திட்டம்.

காந்தியடிகளின் கொள்கைகளும் வாழ்க்கை முறைகளும் இற்றைக்கு இருபது நூற்றாண்டுக்கு முன்னிருந்த செந்தாப் போதார் திருவள்ளுவனாடையவையாயிருந்தன. இவர் தமக்கு வேண்டிய உடை முகவியவற்றையெல்லாந்தாமே செய்துகொண்டார். ஒருவர் தமது தேவைக்குப் பிறரொருவரையும் காத்திராமல் யார்க்கும் அடிமையாகாமல் தமது முயற்சியையே காத்திருக்க வேண்டுமென்பது திருவள்ளுவனார் கொள்கை. நோயாளர் தமக்குத் தாமே மருத்துவம் செய்துகொள்ளத் தெரிந்திருத்தல் வேண்டுமென்பதும் அவரது கொள்கை. ஒருவர் தமது முறையான தேவைக்குமேல் உடைமைகள் வைத்திருத்தலாகாது. பொதுநல ஊழியமே சிறந்த கடவுள் வணக்கம். பொதுநல ஊழியத்தினாலே வாழ்க்கையில் அமைதியும் முன்னேற்றமும் உண்டாகும். இத்தகைய உயர்ந்த உண்மைகளை ஈராயிரம் ஆண்டுகளுக்கு முன்னமே சொல்லியும் வாழ்ந்தும் காட்டிய பெரியார் திருவள்ளுவனாடைய மறுதோற்றமாயிருந்தவர் காந்தியடிகள் அதனால் காந்தியடிகளின் ஒரு நூற்றாண்டு விழாவும் திருவள்ளுவனார் இருபத்தொரு நூற்றாண்டு விழாவும் ஒன்றாகக் கொண்டாடுவது இலங்கைக் காந்தி சேவா சங்கத்தின் கொள்கை.

இவ்விழா விற்கு மக்களெல்லாரும் ஒத்துழைப்பு நல்லுவர் என்பது எமது துணிவு.

மடியின்றி உழைத்தல், வறுமையின்றி வாழ்தல், பகுத்தறிவு வரப்படித்தல் இம்முன்றையும் எல்லா மங்களும் பெறுதற்கு உழைப்பதே சருவோதய சங்கம்.

மக்களெல்லாம் வாழ்க.

—புலவர் : பாண்டியனார்

## வாசகர்களுக்கு...

நமஸ்காரம். மகாத்மா காந்தி அடிகளின் மறைவுக்குப் பின் அவரது புனித இலட்சியங்களைப் பரப்பும் நோக்கமாக அதில இலங்கைக் காந்தி சேவா சங்கம் 1948இல் 'காந்தியம்' வார வெளியீட்டைப் பிரசுரிக்கத் தொடங்கியது. தொடர்ந்து நான்கு வருடங்கள் பத்திரிகை வெளிவந்து இடையில் நின்றதுவிட்டது. ஆனால், காந்தி சேவா சங்கத்தின் ஆக்க வேலைகள் தொடர்ந்து நடைபெறுகின்றன. சங்கம் தொடங்கிய பதினாறுவது ஆண்டு நிறைவினை யொட்டிச் சிறப்பு மலரினை வெளியிட்டுள்ளோம். சங்கத்தின் பணி மேலும் வளர்ந்துகொண்டே போவதால் சங்கச் செய்திகளை மரத்தந்தோறும் வெளியிடுவது அவசியமாயிற்று.

அதைத் தொடர்ந்து மேலும் சில காலம் 'காந்தியம்' கைப்பிரதியாக வெளிவந்தது. மெய்கண்டான் அபிபுரம் தான தருமங்களுக்கும் சமயப் பணிதங்களுக்கும் நல்ல சமூக சேவைகளுக்கும் வரையாது வழங்கும் கொடைவள்ளுமான திரு. நா. இரத்தினசாபதி அவர்கள் இன்று காந்தி சேவா சங்கம் தனக்கெனத் தனியானதொரு சிறு அச்சுக்கூடத்தை நிர்வகிக்கும் வண்ணம் அச்சு உபகரணங்களை அளிக்க முன்வந்துள்ளார்கள். இவரது இந்தத் தரும கைக்கரியத்தைத் தொடர்ந்து காந்தியம் எதிர்காலத்தில் தொடர்ந்து அச்சுவாக்கினம் ஏறிச் சிறப்புடைய மென முழுமனதுடன் நம்புகிறோம். இப்பொழுது காந்தியத்தை அச்சிட்டு உதவுவரும் திரு.நி. இரத்தினசாபதி அவர்களே என்பதையும் இங்கு பெருமையுடன் கூறிக்கொள்ள விரும்புகிறோம்.

## அறிவிப்பு

காந்தி நூற்றாண்டு விழாவை முன்விட்டு கிராமங்களிலும் நகரங்களிலும் சேவை செய்வதற்கு ஊழியர் தேவை. விபரங்களுக்கு : காந்தி நிலையம் உருத்திரபுரம். (இலங்கை)

# உலக நோன்பு



செப்டம்பர் 22-ஆம் நாள் இரத் மலானை சர்வோதய நிகேதனில் நடைபெற்ற கருத்தரங்கில் சிறீ நரேந்திரபாய் அவர்கள் சர்வோதயம்பற்றிக் கூறிய கருத்துரைகளை இங்கு தருகிறோம். சிறீ நரேந்திரபாய் அவர்கள் இந்தியாவிலிருந்து இலங்கைக்கு சர்வோதய இயக்கத் தூதுவாக வந்துள்ளார்.

இவர் கூறியதாவது: சர்வோதயத்தில் ஈடுபட ஒருவரை ஊக்குவது புகழோ அல்லது யாதாயினும் உடன் வரக்கூடிய பயனாகவோ இருத்தலாகாது. புகழ் அல்லது பயனைக் கருதி ஒருவர் சர்வோதயத்தில் ஈடுபடலாகாது என்றால் வேறு எதனைக் கருதி ஈடுபடலாம் என்பது கேள்வி? மனித சேவையொன்றையே கருதி ஒருவர் சர்வோதயத்தில் ஒருவர் ஈடுபடலாம். யாதாயினும் ஒன்றி கருதி ஈடுபடல் என்பதே ஒருவகையில் கிறந்ததன்று. ஆயின் இயல்பாகவே நாம் மனித குலத்தை நாடி இழுபட வேண்டும். நம்மையோ குடும்பத்தையோ, மொழியையோ சமயத்தையோ நாட்டையோ பற்றி நாம் வாழலாகாது. இக்குறிக் கோளே நம்மை இயக்குவதாயிருத்தல் வேண்டும்.

இவ்வாறாக நாம் நம்மை அமைத்துக்கொண்டால் ஆவது என்ன? எங்கள் வாழ்வின் பண்பே மாறிவிட வேண்டும் என்பது கருத்து. சர்வோதயம் என்றால் ஓரிடத்தில் ஒருகாலத்தில் ஒருவர்க்கு யாதாயினும் உதவி செய்தலன்று. ஆயின் ஒருவர் வாழ்வில் அவருடைய சகல துறைகளிலும் மனிதப் பண்பு சுடர் விடுதலாகும்.

எங்களை இம்முறையிலே ஒழுகச் செய்யும் தூண்டுகோல் காந்தியின் போதனையாகவோ வள்ளுவர் வாக்காகவோ கீதையாகவோ இருத்தலாகாது. இவை நம்மை அறிவுறுத்தலாம். ஆயின் நம்மை இயக்குவது மனிதகுலத்தின் அன்பாகவே இருத்தல் வேண்டும்.

நாம் எங்கும் எவ்விடத்தும் இரும்பும் ஊக்குப்பெற ஆயத்தமாயிருத்தல் வேண்டும். நாம் நம்மை எக்காரணங்கொண்டும் ஒரு பகுதிப்பட்ட மனிதனாக்கக்கூடாது. இந்தக் கட்சியோடோ அந்தக் கட்சியோடோ நம்மை நாம் சார்த்தலாகாது. நான் ஒரு சர்வோதய வாதியென்று சொல்லக்கூடாது. நான் ஒரு மனிதன்; நான் மனிதகுலத்திற்காகவே வாழ்கிறேன் எனல் வேண்டும். இக்கொள்கைக்கு என்ன பெயரையும் நாம் சூட்டலாம்.

இக்கொள்கை நம்மை உள்ளின்று வழிகாட்ட, அடுத்து நாம் முயல வேண்டியது நம்மை நாம் நம் சுழலுடன் நல்லுறவில் வைத்துக்கொள்ளலாகும். இது என்றும் எப்பொழுதும் நாம் இடையறாது முயன்று செம்மைக்குக் கொண்டு வர வேண்டிய பணியாகும்.

எவ்விடத்தும் இரும்பும் ஊக்குப்பெற வேண்டும்; வாழ்வு சூழலோடு இயைய வேண்டும்; வாழ்வின் பண்பு செம்மை பெற வேண்டும்; இவை சர்வோதயத்தின் அடிப்படை அம்சங்கள்.

இன்னும் சிறீ நரேந்திரபாய் அவர்கள் சர்வோதய இயக்கத்தை எவ்வாறு பரப்பலாம் என்பதைப்பற்றியும் கருத்துரை வழங்கினார். அதுபற்றி அடுத்த இதழில் ஆராய்வோம்.

—தொகுப்பு: இ. இ.

## செய்திகள்

தமிழ்நாடு பூதான் சபைத் தலைவர்திரு. எஸ். ஆர். சுப்பிரமணியம் நவம்பர் மாத முற்பகுதியில் இலங்கைக்கு விஜயம் செய்வாரென எதிர்பார்க்கப்படுகிறது.

ஃ ஃ ஃ

இந்திய சர்வோதய ஊழியர்களான ஸ்ரீ நரேந்திரபாய், ஸ்ரீமதி வித்தியா பஹேன் ஆகியோர் இரத்மலானையிலுள்ள சர்வோதய நிகேதனத்தில் தங்கி ஊழியருக்குப் பயிற்சி அளிக்கிறார்கள்.

## இளைஞர்களே!

உங்களுக்குத் தொழில் இல்லையென்ற

கவலை என்?

● கமம்

● நெசவு

● தும்பு

● அச்சு

● தையல்

● மர வேலை

ஆகிய துறைகளில் இலவசப் பயிற்சி அளிக்கிறோம்.

விபரங்களுக்கு :-

**காந்தி நிலையம்**

உருத்திரபுரம் (தபால்)  
அல்லது

**சர்வோதய நிகேதனம்**

இந்துக் கல்லூரிச் சதுக்கம்,  
இரத்மலானை.

காந்தியம் — சர்வோதய  
தத்துவங்களை அறிவதற்கு

கிராமராஜ்யம், சர்வோதயம்

ஆகிய பத்திரிகைகளைப்  
படியுங்கள்.

விபரங்களுக்கு :-

**காந்தி நிலையம்**

உருத்திரபுரம்.

**மனிவாக்கு**

இம்சிக்காமல் இருப்பது மாத்திரமல்ல அகிம்சை எல்லோரையும் நேசிக்க வேண்டும். தீமையை எதிர்க்கிறேன். ஆனால் எதிரியை நேசிக்கிறேன்.

—காந்தியடிகள்

## ஒழுக்க நெறிகள் பற்றிக் காந்திஜி

“தொழுகையோடிணைந்த ஓர் ஒழுக்க நெறியிலே சென்ற நாற்பதாண்டுகளாக நான் யாரையேனும் வெறுப்பதில்லை; எவர்மீதும் பகைமை கொள்வதில்லை. இதை நான் பெருமையோடு சொல்லவில்லை. ஆயின் இது உண்மை. என்றாலும் தீமையை நான் வெறுக்கிறேன். அதை எங்கு எங்கு காணினும் நான் வெறுக்கிறேன்”

இது மகாத்மா காந்தியின் சொல். ஒருவரிலும் பகைமை கொள்ளாதிருப்பதை ஒழுக்க நெறியின் ஓர் இன்றியமையாத பகுதியாக அவர் கொண்டார். இதைத் தம் வாழ்வில் ஒரு பண்பாகக் கொள்ள வேண்டுமென்பதை அவர் இலட்சியமாகக் கொண்டார். படிக்க வேண்டும் பட்டம் பெற வேண்டும் பதவி பெற வேண்டும் காணி நிலம் வேண்டும் என்ற எண்ணங்களைப்போல், தாம் பிறரை வெறுக்ககாதிருக்க வேண்டுமென்பதை மகாத்மா ஓர் இலட்சியமாகக் கொண்டார்.

நம்மவர் பொருளியல் முறையில் வருங்காலத்திற்கென எத்தனையோ திட்டங்களிருக்கிறோம். அதுபோல் அவர் தம் வாழ்வு முறையில் பொருளியலுக்குப் பதிலாக ஒழுக்க வியலை முன்வைத்தார். பொருளியல் முறையில் முன்னேறுவதற்கு எத்தனை உபாயங்கள் உழைப்பு முறைகள் வேண்டுமோ அவ்வகையில் ஒழுக்க வியலில் முன்னேறுவதற்கும் வேண்டும். அவற்றை அவர் மேற்கொண்டார். அரும் பாடுபட்டார். இறைவனை வேண்டிக் காணி நிலம் பெறப் பாடுபடுவதுபோல் அவர் எல்லார் மாட்டும் அன்புகொண்டிருப்பதற்காகத் தொழுதார்.

தொழுகையோடிணைந்த ஒழுக்க முறையென்று மகாத்மா கூறுகின்றார். எல்லார் மாட்டும் அன்பு பூண்டொழுகல் இலகுவன்று. விலங்கினத்திலிருந்து நாம் இப்பொழுதுதான் தப்பிப் பிழைத்தோம். விலங்கியல்பு எம்மிடத்து இயல்பாக உண்டு. எனவே எல்லார் மாட்டும் என்னவரினும் அன்பு

கொள்ள வேண்டுமென்பது இலகுவன்று. அதற்கு நாம் இறைவனை நாட வேண்டும். நாடி என்ன கேட்க வேண்டும். கோயில்களில் போய் உடல் நோய் தீர்த்தருளும்படி வேண்டுகின்றோம். சிலவேளைகளில் எம்மனத்தில் எழும், துயர் களைவதற்காக இறைவனை வேண்டுகிறோம். ஆயின் எம்முன் எத்தனை பேர் எங்கள் மனதில் உள்ள அழுக்குகளைப் போக்க இறைவனை வேண்டுகிறோம்?

மிக அரிதென்றே சொல்ல வேண்டும். எங்களில் தீய சிந்தனைகள் உள, பிறர்மேல் வெறுப்பு, பகை கொண்டு னோம் என்றுணர்தல் நல்லொழுக்கத்தின் முதற்படி. அறிந்தபின் அது தீய தென்றெண்ணி அதைக் கைவிட முயலல் இன்னும் நல்லது. அதைக் கைவிடல் இலகுவன்று என்பதை அறிந்து கைவிடலை ஒரு விரதமாகக் கைக்கொண்டு அதைத் தவிர்க்க இறைவனை வேண்டல் இன்னும் உயர்ந்தது. அதோடு நின்றுவிடாது அத்தொழுகையோடு அந்நல்லொழுக்கத்தை யொரு தொடர்ந்த கட்டுப்பாடாகக் கொண்டொழுகல் அதனினும் நன்று. நாம் நம் நடத்தையை அடிக்கடி கவனிக்க வேண்டும். கவனித்து அது தீய வழி சொல்லாதிருக்க, விழித்திருந்து, எம் மனம் வாக்குக் காயத்தைக் கட்டுப்படுத்திக்கொள்ள வேண்டும். இது தான் ஒழுக்க முறை. தொழுகையோடிணைந்த ஒழுக்க முறையால்தான் நாம் நம் மனம் வாக்குக் காயம் மூன்றையும் நெறிப்படுத்தலாம்.

மகாத்மா காந்தியடிகள் அவ்வாறே செய்தார். யாவர் மாட்டும் இயல்பாக அன்பெழாவிட்டாலும் அவர் பால் என்ன காரணங்கொண்டேனும் வெறுப்பில்லாதிருக்க நாம் பழக வேண்டாமா? அதையே மகாத்மா கடைப்பிடித்தார். இது இலகுவான செயலன்று. அதிலிருந்துதான் அன்பு தோன்றும். அன்பின் வழியது உயிர் நிலை.

இராமலிங்க அடிகளும் அதையே மனதில்கொண்டு

## காந்தி நூற்றாண்டு விழா

இடம் : இரத்தமலானை சர்வோதய நிகேதனம்

காலம் : 1968 ஒக்டோபர் 2ஆம் திகதி

காலம் 8 மணி தொடக்கம்

### நிகழ்ச்சி நிரல்

மு. ப. 8-00 ஊழியர்கள் சர்வோதய நிகேதனத்தில் ஒன்றுகூடுதல்

8-30 பிரார்த்தனை

8-35 நூற்பு ய்க்கும்

8-45 அறிவுரைகள் வண. நிக்க ஹட்டிய சந்ததோ, ஸ்ரீ நரேந்திரபாய்

9-00 மெய்கண்டான் அச்சக அதிபர் திரு. நா. இரத்தினசபாபதி அவர்கள் அச்ச உபகரணங்களை அன்பளிப்புச் செய்தல்

9-15 மரம் நடுதல், சென்னை சபைத் தலைவர் கௌரவ ஏ. இரத்தினயக்க

9-30 கிரமதானம்

பி. ப. 12-30 பகல் உணவு

2-00 3-00 கருத்தரங்கம்

“ அப்பா நான் வேண்டுகல் கேட்டருள்புரிதல் வேண்டும், ஆருயிர்கட் கெல்லாம் நான் அன்பு செய்யல் வேண்டும்”

என்று கூறினார்.

இந்த நெறியை நாம் எம் அகத்தில் பதித்து இதை நம் வாழ்வில் இன்றியமையா ஒரு முயற்சியாகக் கைக் கொள்வோமாக.

—இ. இரத்தினம்

இப்பத்திரிகை அடில் இலங்கைக் காந்தி சேவா சங்கத்துக்காக உருத்திரபுரம் சி. க. வேலாயுதம்பிள்ளை அவர்களால் கொழும்பு மெய்கண்டான் அச்சகத்தில் 1968 ஒக்டோபர் 2ஆம் திகதி அச்சிடுவிக்கப்பெற்று வெளியிடப்பட்டது.